



BRIDA

少女布莱达
灵修之旅

【巴西】保罗·柯艾略 著 马琳 译

BRIDA

少女布莱达 灵修之旅

〔巴西〕保罗·柯艾略 著 马琳 译



图书在版编目(CIP)数据

少女布莱达灵修之旅 / (巴西) 柯艾略著 ; 马琳译.
—2版. —海口: 南海出版公司, 2015.1
ISBN 978-7-5442-7507-1

I. ①少… II. ①柯…②马… III. ①长篇小说—巴
西—现代 IV. ①I777.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第257354号

著作权合同登记号 图字: 30-2009-157

BRIDA by Paulo Coelho

Copyright © 1990 by Paulo Coelho

This edition was published by arrangements with Sant Jordi Asociados, Agencia Literaria,
S.L.U., Barcelona, SPAIN, through Bardón-Chinese Media Agency
All rights reserved.

少女布莱达灵修之旅

〔巴西〕保罗·柯艾略 著 (paulocoelhoblog.com)

马琳 译

出 版 南海出版公司 (0898)66568511
海口市海秀中路51号星华大厦五楼 邮编 570206
发 行 新经典发行有限公司
电话(010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com
经 销 新华书店

责任编辑 马秀琴
特邀编辑 李怡霏
装帧设计 段 然
内文制作 田晓波

印 刷 北京中科印刷有限公司
开 本 850毫米×1168毫米 1/32
印 张 7.5
字 数 135千
版 次 2012年3月第1版 2015年1月第2版
印 次 2015年1月第2次印刷
书 号 ISBN 978-7-5442-7507-1
定 价 32.00元

版权所有。未经书面许可，不得转载、复制、翻印，违者必究。

致 N.D.L, 你创造了奇迹

致克里斯蒂娜, 你是奇迹之一

致布莱达

无罪受孕的马利亚，
我们向您求助，
请为我们祈祷，
阿门。

一个妇人有十块钱，若失落一块，岂不点上灯，打扫屋子，细细地找，直到找着吗？找着了，就请朋友邻舍来，对他们说：“我失落的那块钱已经找着了，你们和我一同欢喜吧！”

《路加福音》15：8-9

提示

在《朝圣》一书中，我用从戏剧中学到的感知练习方法替换了拉姆教团的法则。尽管严格说来，结果和原来一样，我仍然受到了导师的严厉训斥。他说：“或许确有捷径，但那并不重要，重要的是传统不能改变。”

因此，本书中描绘的一些仪式便来自延续了数百年的月亮传统，它十分独特，需要实践与经验才能掌握。若无指导，则有害无益且徒劳，还会阻碍灵修的进程。

序

我们常常在卢尔德的咖啡厅坐到深夜。我是个朝圣者，为寻找自己的天赋行走在神圣的罗马大道上，前路漫漫。而她，布莱达·奥菲林，把守着这条路的重要地段。

比利牛斯山上的修道院星罗棋布，初修者都会拜访那里。有天晚上我问她，是否记得有某个特定的修道院曾让她深受触动。

“我从没去过那里。”她回答道。

我很惊讶，毕竟，她已经唤醒了天赋。

“条条大道通罗马，”布莱达用这句谚语让我明白，在任何地方都能唤醒天赋，“我的大道在爱尔兰。”

在接下来的几次会面中，她向我讲述了整个唤醒过程。听完之后，我问她是否允许我把一切写成书。

她立刻同意了。然而之后的每一次见面，她都会制造一些阻碍，希望我换掉人物姓名，想知道谁会看这本书，又会

有怎样的反应。

“这我也不清楚。”我回答，“但我相信你顾虑的并不是这些。”

“说得没错。”她说，“因为这只是我的个人经历，不知他人能否从中获益。”

这将是我們共同承担的风险，布莱达。一篇基于传统的不具名文章这样写道：对于人生，有两种不同的态度——建造或耕耘。建造者实现目标可能要花费多年，但终有一天会完工。那时他们会发现自己被困在亲手筑成的围墙里。在收工的同时，生活也失去了意义。

选择耕耘者则要经受暴风雨的洗礼，应对季节的变换，几乎从不歇息。然而，和建筑不同，大地生息不止。它需要耕耘者的精心照料，也允许他们的人生充满冒险。

耕耘者能认出彼此，因为他们知道，每一株植物的生命历程都包含着整个世界的成长。

保罗·柯艾略

爱尔兰

一九八三年八月——一九八四年三月

夏与秋

“我想学魔法。”女孩说。

巫师打量着她。褪色的牛仔裤，T恤衫，一脸挑战的神情，多是为了掩盖羞涩。“我肯定比她大一倍。”巫师心想。尽管如此，他知道眼前的人就是自己的灵魂伴侣。

“我叫布莱达。”她继续说道，“很抱歉没先自我介绍。这一刻我等了很久，现在我比想象中还紧张。”

“你为什么要学魔法？”他问。

“我想解答生活中的一些问题，想掌握神秘力量，可能的话，借助魔法回到过去或探查未来。”

这不是第一次有人来这片森林请求巫师传授魔法。他曾是闻名一时受人尊敬的传统的导师。他广收门徒，相信若能使周围的人改变，世界也会随之改变。但他犯了个错误。而导师是不能够犯错的。

“你不觉得自己太年轻了吗？”

“我二十一岁了。”布莱达说，“要是学芭蕾，都已经太老了。”

巫师示意布莱达跟着自己。两人默默地在森林中穿行。很快，树木投下的阴影变长，换了方向，太阳正沉入地平线。“她很美，”巫师心想，“但我比她年长一倍。”这意味着他将要经受考验。

巫师的沉默激怒了布莱达，他还没有屈尊回应她的话。潮湿的地面覆满落叶，她也注意到了树影的变化和夜晚的迅速降临。再过一会儿天就黑了，他们谁都没有灯。

“我必须信任他。”布莱达对自己说，“如果我相信他能教我魔法，就应该相信他能在森林中为我带路。”

两人继续前进。巫师看上去毫无目的地走着，从一边到另一边，即使脚下的路畅通无阻，也会不停变换方向。他们不止一次地在兜圈，同一个地方经过好几次。

“也许他是在考验我。”布莱达决定坚持下去，她试着告诉自己正在发生的一切都相当正常，包括原地兜圈。

她从很远的地方来，对这次会面期望颇高。都柏林距此地大约一百五十公里，发往这个小村庄的公共汽车十分不舒服，开车时间更是不合理。她不得不起了个大早，忍受三小时的旅程，在村子里四处打听这个奇怪男人的消息，还不得不停地解释找他的原因。终于有人告诉他，巫师白天总爱待在这片林子里，还提醒道，这个男人曾试图引诱村里的一个姑娘。

“真是个有趣的人。”布莱达想。他们开始走上坡路，布莱达希望太阳能多在天上停留片刻，她怕自己会踩上潮湿的树叶滑倒。

“为什么非要学魔法？”

他终于不再沉默，布莱达很高兴，重复了一遍自己的理由。但他并不满意。

“可能你觉得魔法神秘莫测，能给出穷尽一生也难找到的答案。或许还能帮你挽回已逝的恋情。”

布莱达没说话。她不知道该说什么，怕自己的回答他不喜欢。她现在宁愿对方保持沉默。

最终，他们穿过森林，来到一个山顶。这是片不毛之地，满是岩石，不过至少不那么滑了，布莱达可以不费劲地跟上巫师脚步。

巫师在最高处坐下，让布莱达也坐下。

“已经有其他人来过这儿了。”他说，“他们求我教授魔法。但我已经教了我所能教的一切，已经把人类给予我的都还回去了。现在我只想独自一人生活，爬爬山，照料植物，和上帝沟通。”

“不对。”女孩答道。

“什么不对？”他很惊讶。

“也许你想和上帝沟通，但你并不喜欢独自一人生活。”

布莱达后悔了。她在冲动之下说出那句话，想改口却为时已晚。可能就是有人喜欢独自生活。也许女人需要男人胜于男人需要女人。

然而巫师似乎并没有生气，他继续说道：“我要问你一个

问题。你要绝对诚实地回答。如果说了真话，我就答应教你。若是说谎，就再也不要回到森林里来。”

布莱达松了口气。他要问她一个问题，她只需如实回答就行了。她一直以为导师收门徒会进行更难的考验。

他们面对面坐着，巫师的双眼闪烁着光芒。

“假设我把所学教授于你，”他注视着布莱达的眼睛，“我向你展示围绕着我们的平行宇宙，天使，大自然的智慧，日月传统的奥秘。然后有一天，你进城买食物，在半路上遇到你命中注定的爱人。”

“我怎么能知道对方是自己的命定之人。”布莱达心想，但她决定不把这个疑虑说出来。巫师的问题似乎将比她想象中要难。

“他和你有同样的感觉，并且会接近你。你们相爱了。白天，你向我学习宇宙的智慧。夜晚，他教授你爱的智慧。然而，终有一天这两样东西不能再和平共处。你需要作出选择。”

巫师停顿了一会儿，没有立刻提出问题，他怕听到女孩的答案。她在那天傍晚找到他，这对于两人来说都意味着生命中某个阶段的结束。他明白这些，因为他知晓导师们的传统和意图。他们需要彼此。目前唯一的条件是，她必须诚实地回答问题。

“现在诚实地回答我，”他最终鼓起了勇气，“你会放弃所学的一切，放弃所有潜在的可能以及魔法世界的奥秘，而选择与命中注定的爱人在一起吗？”

布莱达将视线移开。周围是群山和森林。远处的村庄逐渐亮起了灯，烟囱里冒着烟，再过不久，每个家庭都会围坐在桌边享用晚餐。那里的人们勤恳地工作，敬畏上帝并随时准备帮助他人。因为他们懂得爱。他们的存在是有原因的，即便从没听说过什么日月传统，他们照样能理解世上所发生的一切。

“我不觉得学习魔法和个人幸福之间有任何冲突。”她说。

“回答我的问题。”巫师依旧盯着她的双眼。“你会为了那个人放弃一切吗？”

布莱达很想哭。那不只是一个问题，而是一个抉择，人生最难的抉择。她之前已经想了很多。有一段时间，她觉得世上的一切都不如自己重要。她有过很多男友，自认为爱过他们每一个人，却只是看着恋情不断地消失。在她的认知范围内，爱是最难的。如今，她迷上了一个比自己年龄稍长的人，他学物理，和她有着完全不同的世界观。她又开始相信爱情，相信自己的感觉，但之前多次失望的经历让她不再那么确定了。即便如此，这依旧是她生命中一场重要的赌局。

她不去看巫师，而是盯着村庄里的万家灯火。人们从远古时代起就试图用爱来理解世界。

“我会放弃一切的。”她最终答道。

她觉得面前的男人已不再能够理解人心。他通晓魔法的力量与奥秘，却不理解人。他头发花白，皮肤黝黑，有一副